










Informacje dla użytkownika dotyczące rękawic ochronnych, zgodnie z rozporządzeniem parlamentu europejskiego i rady (UE) 2016/425 z dnia 9 Marca 2016r.

| | |
|---|--|
| <p>Opis Zmiksowana dzianina bawełniano-poliestrowa w całości powleczone nitylem. Rękawica posiada wkładkę poliestrową (400 gram od strony dłoniowej oraz 200 gram od strony zewnętrznej). Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko w zależności od zamierzonego zastosowania i używać rękawiczek tylko w zamierzonym zastosowaniu. Należy ocenić ryzyko, pamiętając o poziomach ochrony i zharmonizowanych normach, na których testowane są rękawice. Opisane serie rękawic zostały ocenione za pomocą testów EN388: 2016, EN407: 2004, EN420: 2003 + A1: 2009 oraz rozporządzenia UE 2016/425 i obejmują wszystkie możliwe do przewidzenia ryzyka.</p> | <p>Standard EN 388:2016, EN 407:2004 EN 388:2016 EN 407:2004   3232X PROD.2018 X2XXXX Odporność mechaniczna według EN 388 (poziomy skuteczności) Odporność na ścieranie 3 stopnia (0-4) Odporność na przecięcie 2 stopnia (0-5) Odporność na rozdzielanie 3 stopnia (0-4) Odporność na siłę przekłucia 2 stopnia (0-4) Dane mechaniczne według EN ISO 13997:1997(N) TDM: Odporność na przecięcie X (A=najniższy – F=najwyższy) Dane termiczne według EN 407 (poziomy skuteczności) Zachowanie się podczas palenia X (od 0 do 4) Odporność na ciepło kontaktowe 2 (od 0 do 4) Odporność na ciepło konwekcyjne X (od 0 do 4) Odporność na ciepło promieniowania X (od 0 do 4) Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu X (od 0 do 4) Odporność na duże ilości stopionego metalu X (od 0 do 4) <i>0= wskazuje, że rękawica spada poniżej minimalnego poziomu wydajności</i> <i>* Wyniki testów mechanicznych otrzymane z obszaru dłoni rękawicy</i> <i>* (X) Oznacza, iż rękawica nie była testowana w danym zakresie</i></p> |
| <p>Dostępne rozmiary według EN 420 :2003+A1:2009 Rozmiar – 8 Minimalna długość rękawicy cm – 35 Rozmiar – 9 Minimalna długość rękawicy cm - 35 Rozmiar – 10 Minimalna długość rękawicy cm – 35 Rozmiar – 11 Minimalna długość rękawicy cm – 35</p> <p>Oznaczenia na rękawicach Oznakowanie marki  , nazwa modelu Therm; rozmiar; znak - Certyfikat Europejski; znak EAC, znak graficzny dla normy EN 388:2016, EN 407:2004, oraz stosowane oznakowania poziomów bezpieczeństwa, znak graficzny informujący o zapoznaniu się z instrukcją ; rok produkcji; informacja o zgodności z normą EN 420:2003+A1:2009, informacja o kategorii bezpieczeństwa.</p> <p>Czyszczenie / konserwacja Przed założeniem rękawic (zarówno nowych jak używanych), zwłaszcza po ich czyszczeniu, należy dokładnie sprawdzić, czy nie zostały uszkodzone. Nie wolno pozostawiać rękawic zabrudzonych, jeżeli planuje się ich ponowne użycie. Rękawice należy czyścić tylko za pomocą wilgotnej szmatki lub gąbki bez użycia detergentów. Nie stosować do konserwacji i czyszczenia wyrobów tłustych. Nie stosować środków przeznaczonych do konserwacji obuwia. Nie stosować środków dezynfekujących, może to wywołać niebezpieczną dla zdrowia reakcję skórą. Rękawice nie są przeznaczone do prania.</p> | |
| <p>Opakowanie / przechowywanie Rękawice są pakowane w wiązki (12 par) wraz z instrukcją, następnie są wkładane do kartonów, które nadają się do transportu i przechowywania. Rękawice należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zacienionym i pozbawionym wilgoci w temperaturze od 5 do 25°C – jest to szczególnie ważne. Nie należy wystawiać ich na bezpośrednie działanie słońca. W przypadku prawidłowego przechowywania właściwości mechaniczne rękawicy nie ulegną zmianie przez okres do 3 od daty produkcji. Rękawica wyprodukowana w 2019 roku.</p> <p>Starzenie się / usuwanie W przypadku przechowywania zgodnie z zaleceniami nie ulegną zmianie właściwości mechaniczne przez okres do trzech lat od daty produkcji. Nie można określić okresu użytkowania i zależy od zastosowania i odpowiedzialności użytkownika, aby upewnić się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.</p> <p>Uwagi EN 420 - nie stwierdzono występowania w niniejszym produkcie substancji mogących mieć szkodliwy wpływ na zdrowie użytkownika. W szczególnych przypadkach u osób wyjątkowo wrażliwych na alergię istnieje znikoma możliwość pojawienia się odczynów skórnych. EN 388 - rękawica może zostać wciągnięta przez poruszające się części maszyn, co może być niebezpieczne dla zdrowia i życia. EN 407: 2004 - nie należy wystawiać na działanie otwartego ognia, jeżeli rękawice mają zachowanie 1 lub 2 w zakresie spalania. EN 407: 2004 - w przypadku rękawic wielowarstwowych poziom wydajności dotyczy całej rękawicy, w tym wszystkich warstw</p> <p>Notatka Zawarte tutaj informacje mają na celu pomoc w dobraniu odpowiedniego, osobistego wyposażenia ochronnego. Jednocześnie zaznaczamy, że nie można określić maksymalnego okresu zachowania wszystkich właściwości przez rękawicę. Zależy on od prawidłowej eksploatacji przez użytkownika oraz odpowiedniego dobrania. Wyniki testów laboratoryjnych powinny ułatwić podjęcie odpowiedniego wyboru. Należy jednak zwrócić uwagę, że rzeczywisty cel użytkowania rękawic nie może zostać zasymulowany. Odpowiedzialność za dobór rękawic o odpowiednich cechach do danego zastosowania leży po stronie użytkownika, a nie producenta. Deklarację zgodności można uzyskać na www.tegro.pl</p> | |
| <p>Certyfikat Unii Europejskiej został wydany przez: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland. Jednostka notyfikowana nr 2777.</p> | <p>Dalsze informacje dostępne u autoryzowanego przedstawiciela producenta: Tegro Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540</p> |



In accordance with regulation EU 2016/425

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------|---------|----------------|---------|-----------------|---------|---------------------|---------|------------------|---------|--------------|----------|-----------------|---------|--------------|---------|--------------------------------|---------|----------------------------------|---------|
| <p>Description:</p> <p>Mixed cotton-polyester fabric completely coated with nitrile. The glove has a polyester insert (400 grams from the palmar side and 200 grams from the outside). Gloves are designed to protect hands in the working environment in accordance with EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004. The user shall evaluate and determine risks based on intended application and use gloves only in intended application. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested.</p> <p>The described glove series have been evaluated by testing to EN388:2016, EN407: 2004, EN420:2003+A1:2009 and Regulation EU 2016/425 and covers all reasonably foreseeable risks.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Available size according to EN 420:2003+A1:2009</p> <p>Size – 8 Minimal length of glove cm – 35</p> <p>Size – 9 Minimal length of glove cm – 35</p> <p>Size – 10 Minimal length of glove cm – 35</p> <p>Size – 11 Minimal length of glove cm – 35</p> <p>Glove marking</p> <p>Label - , model name Therm; size; CE mark, EAC mark, graphical sign for standard EN 388:2016 and the applied markings for levels of protection, graphical sign for standard EN 407:2004 and the applied markings for levels of protection, graphic sign informing about reading the instruction , year of manufacture; information on compliance with the standard EN 420:2003+A1:2009, information about safety category.</p> <p>Cleaning / maintenance</p> <p>Before putting the gloves on (both new as well as used), especially after cleaning, you should carefully inspect them with great care for any damage. Do not leave dirty gloves, if you plan to use them again. Gloves are not intended for cleaning with detergents. If you can't remove the dirt with the help of the gentle mechanical means (e.g. dry cloth), the glove will not be suitable for further use.</p> | <p>Standard EN 388:2016, EN 407:2004</p> <p>EN 388:2016 EN 407:2004</p> <p> </p> <p>3232X X2XXXX PROD.2018</p> <p>Protection against mechanical risks according EN 388:2016</p> <table> <tr><td>Abrasion resistance</td><td>3 (0-4)</td></tr> <tr><td>Cut resistance</td><td>2 (0-5)</td></tr> <tr><td>Tear resistance</td><td>3 (0-4)</td></tr> <tr><td>Puncture resistance</td><td>2 (0-4)</td></tr> </table> <p>Protection against mechanical risks TDM (N) according to EN ISO 13997:1997</p> <p>TDM: Cut resistance X (A=lowest – F=higher)</p> <p>Protection against thermal risks according EN 407:2004</p> <table> <tr><td>Burning behavior</td><td>X (0-4)</td></tr> <tr><td>Contact heat</td><td>2 (0 -4)</td></tr> <tr><td>Convective heat</td><td>X (0-4)</td></tr> <tr><td>Radiant heat</td><td>X (0-4)</td></tr> <tr><td>Small splashes of molten metal</td><td>X (0-4)</td></tr> <tr><td>Large quantities of molten metal</td><td>X (0-4)</td></tr> </table> <p><i>* The results of mechanical tests and thermal resistance tests - received from the palm area of gloves</i></p> <p><i>* 0=indicates that the glove falls below the minimum performance level</i></p> <p><i>* X means that the glove has not been tested in the given range</i></p> | Abrasion resistance | 3 (0-4) | Cut resistance | 2 (0-5) | Tear resistance | 3 (0-4) | Puncture resistance | 2 (0-4) | Burning behavior | X (0-4) | Contact heat | 2 (0 -4) | Convective heat | X (0-4) | Radiant heat | X (0-4) | Small splashes of molten metal | X (0-4) | Large quantities of molten metal | X (0-4) |
| Abrasion resistance | 3 (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cut resistance | 2 (0-5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tear resistance | 3 (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Puncture resistance | 2 (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Burning behavior | X (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Contact heat | 2 (0 -4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Convective heat | X (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Radiant heat | X (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Small splashes of molten metal | X (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Large quantities of molten metal | X (0-4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Packing / Storage</p> <p>The gloves are packed in bundles (12 pairs) with UIS, then inserted into the cartons suitable for transporting and storing. Gloves should be stored in a cool, dry, shady and protected from moisture place in temperature from 5 do 25°C – this is particularly important. Do not expose them to direct sunlight. In the case of proper storage, the mechanical properties of the glove will not change for a period of 3 years from the date of manufacture. The gloves are manufactured in 2019</p> <p>Obsolescence / disposal</p> <p>When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.</p> <p>Remarks</p> <p>EN 420:2003+A1:2009 - no substances that may have a detrimental effect on the health of the user have been found in this product. In special cases, in people extremely sensitive to allergies, there is a negligible possibility of skin reactions.</p> <p>EN 388:2016 - the glove can become caught between moving machine parts, which can be dangerous to health and life. Gloves should not be used near moving machine parts.</p> <p>EN 407:2004 – do not expose to open flame, if the gloves has a performance level 1 or 2 in burning behavior.</p> <p>EN 407:2004 – for multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers</p> <p>Note</p> <p>The information contained in this manual is to assist in the selection of the appropriate Personal Protective Equipment. At the same time, we note that the maximum gloss retention period of all properties cannot be determined by the glove. It depends on the correct use by the user and the proper selection Laboratory test results should help you make the right choice. However, it should be noted that the actual purpose of the gloves cannot be simulated. It is the user's responsibility and not the manufacturer's responsibility to choose gloves with the appropriate features for the application.</p> <p>Declaration of conformity can be obtained www.tegro.pl</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Notification Body Responsible for certification: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15YN2P, Ireland. Notification body: 2777.</p> | <p>Further information is available from the authorized representative of the manufacturer : Tegro Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |